

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

СОВЕТ ПО ОПЕКЕ



UN LIBRARY

JAN 20 1988

UN/SA COLLECTION

Distr.
GENERAL

T/PET.10/616
10 November 1987
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH



ПЕТИЦИЯ Г-ЖИ ХЕЛЕН ТРЭСК, КАСАЮЩАЯСЯ ПОДОПЕЧНОЙ ТЕРРИТОРИИ
ТИХООКЕАНСКИЕ ОСТРОВА

(Распространяется в соответствии с пунктом 1 правила 85
правил процедуры Совета по Опеке)

7 Furnace Cottages
Crow Edge
Sheffield S30 5NF
England

28 сентября 1987 года

Председателю и членам Совета по Опеке
Организация Объединенных Наций
Нью-Йорк, штат Нью-Йорк, 10017

Уважаемые господа,

Меня потрясло известие о том, что Рубак Бедор (мужчина-старейшина) был убит на тихоокеанских островах Палау 7 сентября 1987 года в то время, как он охранял служебное помещение своего сына, в которое могла быть брошена зажигательная бомба. МААС (Совет женщин) возбудил судебное дело в связи с последним из десяти референдумов, который, по его заявлению, был незаконным и: в ходе референдума народ Палау призывали одобрить Компакт о свободной ассоциации, в рамках которого Соединенные Штаты получили бы возможность использовать в военных целях треть территории островов в нарушение их безъядерной конституции. Я узнала о том, что спустя день после убийства МААС отозвал иск, поскольку, как заявили его члены, существовала угроза похищения их детей головорезами из числа сторонников Компакта, в то время как у них не было надежной защиты, и поэтому женщины, не имея иного выбора, были вынуждены отозвать иск.

Я возмущена и глубоко встревожена тем, что члены этой общины, находящейся в ведении Совета по Опеке Организации Объединенных Наций, живут в страхе за свою жизнь и боятся потерять средства к существованию, и я настоятельно призываю Совет направить на Палау вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и безотлагательно провести тщательное расследование положения в этой стране.

Кроме того, прошу срочно провести дополнительную проверку законности происходящего на Палау и практики опеки Соединенных Штатов Америки, направленной на то, чтобы склонить палаунцев к принятию Комплекта и таким образом к передаче третьей части их территории вооруженным силам Соединенных Штатов, порта для подводных лодок "Трайидент" и т.д. Это неизбежно повлекло бы за собой присутствие военнослужащих на иностранной территории и создало бы такие сопутствующие проблемы, как проституция и наркомания, помимо проблем, связанных с присутствием людей иной цивилизации, располагающих крупными суммами, что неизбежно приведет к возрастающей зависимости жителей островов от американского импорта и т.д. и тем самым нарушит условия Соглашения об опеке Организации Объединенных Наций 1/.

Выражая надежду, что ваши усилия могут привести к справедливому решению в интересах Республики Палау,

Хелен ТРЭСК

Копии: Председателю и членам Специального комитета 24-х
Председателю и членам Четвертого комитета Генеральной Ассамблеи
Председателю и членам Совета Безопасности
Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций Хавьеру Пересу де Куэльяру
Председателю комитета по внутренним делам и делам островных территорий палаты представителей Соединенных Штатов достопочтенному Морису Удаллу
Председателю внутреннего подкомитета палаты представителей по островным территориям и международным вопросам, представителю Соединенных Штатов Рону де Луго
Председателю подкомитета по вооруженным силам палаты представителей конгрессмену Соединенных Штатов Рону Деллумсу
Послу Соединенных Штатов в Соединенном Королевстве
Постоянному представителю Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций
Постоянному представителю Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций
Спикеру палаты делегатов (Палау) Олбиил Эро Келулау (ОЕК) достопочтенному Сантосу Оликонгу
Президенту Республики Палау г-ну Салии, Корор
Тихоокеанскому центру Палау

Примечание

1/ Соглашение об опеке над подопечной территорией Тихоокеанские острова
(издание Организации Объединенных Наций под № 1957.VI.A.1).